



万里连天

北京风物丛书

八达岭长城古诗咏

徐红年 编撰

序

徐红年同志编撰的《八达岭长城古诗咏》即将出版，我感到由衷的高兴。

八达岭是北京的大北门，长城跨越它的脊梁向东西延伸而去，它居高临下，易守难攻，在历史上曾无数次地阻止了北方游牧民族的侵扰。同时它也是汉族与北方少数民族往来的孔道，世世代代的交往融合，形成了今天中华民族的大家庭。在关沟中又有如画的美景：春天一片嫩绿中点缀着桃杏争艳；夏天象浓笔重彩涂抹的一片深绿；秋天则五彩缤纷，绿的是松柏，黄的是杨柳，橙色的是杏树，那深红色的则是枫栌；冬季雪后，满山铺银，山峰就象穿着白盔白甲的武士。

八达岭位于延庆县，延庆是北京市唯一的一个塞外县，她“南扼居庸之翠，北拒龙门之险”，历来是兵家必争之地。从神话传说中的黄炎阪泉之战，到解放战争的胜利，经过无数次的战争洗礼。今天的延庆是京郊著名的旅游胜地，这里不仅有举世闻名的八达岭长城，还有新北京十六景之一的龙庆峡，另外还有康西草原，松山原始次生林自然保护区，山戎族古墓群，洞沟石穴，木化石群，以及玉都山，莲花山，珍珠泉，滴水壶等众多的旅游景点。夏季气候凉爽消夏避暑，可与北戴河、承德争雄；冬季利用气温低的

特点举办冰灯展览能和哈尔滨、长春媲美。

八达岭、延庆以其特有的雄浑山川景色，使无数文人骚客为之倾倒，留下了大量的诗篇。徐红年同志研究八达岭、居庸关、延庆一带历史风物十余年，曾在报刊上发表了数十篇具有独特见解的文章，今又选出数十家的百首诗词详加注释介绍编撰成册。他治学严谨，写作精细，解释准确。具知识性，趣味性为一体。本书既可作为文学欣赏之作，也可作为了解八达岭、居庸关、延庆一带的历史沿革，风土人情，传说掌故，自然风物的参考读物。这本书的出版对丰富八达岭和长城内外的旅游文化，无疑是一个颇有价值的贡献。

周继庭

1989. 12.

八达岭长城古诗咏目录

一、长城·八达岭……………(1)

唐 于 湊 长城……………(3)

唐 汪 遵 长城……………(4)

金 刘 迎 晚到八达岭下达旦乃上……………(5)

元 王 恽 九日迎銮北口和寅甫学士韵……………(7)

明 许天锡 居庸关……………(9)

明 徐 渭 八达岭……………(10)

明 陶崇政 八达岭……………(11)

明 陈子龙 上谷边词……………(12)

清 顾炎武 居庸关二首……………(14)

清 朱彝尊 百字令(度居庸关)……………(17)

清 沈用济 登八达岭……………(19)

清 魏 源 居庸关三首……………(20)

清 康有为 登万里长城……………(23)

人民共和国 陈毅 长城词……………(26)

二、居庸关……………(28)

元 黄 潜 居庸关……………(31)

元 袁 桷 居庸关……………(32)

元 迺 贤 居庸关……………(34)

元 耶律柳溪 南口永明寺过街塔……………(36)

元 朱德润 居庸雪中……………(37)

元 宋方壶 双调·水仙子居庸关中秋对月……………(38)

明 梵 琦 居庸关……………(40)

明 郑 珤 居庸关徐将军席上作……………(41)

明 赵 抃 上关积雪……………(42)

明	张	宁	居庸感事	.....	(43)
明	熊	卓	居庸馆中作	.....	(45)
明	边	贡	再至居庸	.....	(46)
明	孙	绪	居庸关官舍	.....	(47)
明	李	默	居庸关	.....	(48)
明	谢	榛	居庸关	.....	(50)
明	公	庸	居庸关	.....	(51)
清	尹	会一	居庸关	.....	(52)
清	方	观承	居庸关中秋同大兄作并寄诸兄弟	...	(54)
民国	周	学熙	居庸关二首	.....	(55)
三、关沟				.....	(58)
唐	高	适	使青夷军入居庸三首	.....	(59)
金	刘	迎	南口	.....	(62)
金	宇文	虚中	过居庸关	.....	(63)
元	郝	经	居庸行	.....	(65)
元	郭	昂	居庸关	.....	(67)
元	袁	桷	雨中度南口	.....	(68)
元	柳	贯	月中度关	.....	(69)
元	揭	傒斯	居庸行	.....	(70)
元	周	伯琦	入居庸关	.....	(72)
元	萨	都刺	过居庸关	.....	(74)
明	李	廷兴	度居庸关	.....	(76)
明	苏	祜	过居庸关	.....	(77)
明	李	贇	晚过居庸关	.....	(78)
清	玄	烨	入居庸关	.....	(81)
清	李	重华	过居庸	.....	(82)
清	高	继允	过关沟	.....	(83)
清	康	有为	由明陵出居庸	.....	(84)
四、居庸叠翠				.....	(86)
元	鲜	于必仁	双调·折桂令(居庸叠翠)	.....	(87)

元	陈孚	居庸叠翠·····	(89)
明	周金	居庸关和元陈刚中韵·····	(90)
明	杨荣	居庸叠翠·····	(92)
明	曾棨	居庸关·····	(93)
清	弘历	居庸叠翠·····	(94)
五、弹琴峡与仙枕石·····			(97)
	太行散人	仙枕石题刻·····	(99)
元	陈孚	仙人枕·····	(100)
元	耶律柳溪	仙人枕·····	(101)
明	顿锐	仙枕石·····	(102)
元	袁桷	弹琴峡·····	(103)
元	陈孚	弹琴峡·····	(104)
元	耶律柳溪	弹琴峡·····	(105)
明	杨士奇	弹琴峡·····	(105)
明	吴扩	过弹琴峡·····	(106)
明	顿锐	弹琴峡·····	(107)
清	玄烨	弹琴峡·····	(108)
清	张鹏翮	题弹琴峡·····	(109)
清	弘历	弹琴峡·····	(110)
六、岔道·····			(113)
明	赵玗	岔道秋风·····	(114)
明	杨士奇	岔道观猎·····	(115)
明	范铁	岔道秋风·····	(116)
明	顾存仁	岔道·····	(117)
明	徐渭	岔道城北高台值雪·····	(119)
明	陶崇政	岔道·····	(120)
清	金志章	岔道射虎行为李守戎作·····	(121)
七、八达岭外·····			(124)
金	蔡圭	出居庸·····	(126)
金	刘迎	过八达岭·····	(128)

元	胡 助	榆林·····	(129)
元	黄 潜	榆林·····	(129)
元	周伯珍	居庸东北路·····	(130)
元	耶律柳溪	墩台·····	(131)
明	赵 珰	古城烟树·····	(132)
明	熊 卓	出居庸关·····	(133)
清	朱彝尊	出居庸关·····	(134)
清	陈 瑋	西出居庸关·····	(135)
清	顾嗣协	出居庸关·····	(136)
清	李钟俾	邀友同登金刚山·····	(137)
后记		·····	(140)



一、长城·八达岭

我国的长城最早出现于公元前七世纪即齐国修筑的今山东省境内济宁到临沂之间的东西走向的长城。之后，楚国在伏牛山两端筑起了两条南北走向的长城。此后各诸侯国都在自己边境筑城，以防别国侵入。公元前三世纪末，秦统一中国后，派大将蒙恬率兵三十万打败匈奴，又用了十年时间，将原来的秦、燕、赵等国北边长城连接起来，建成一条西起临洮，东至辽东、广袤万里的长城。秦以后的汉、魏、北齐、北周、隋、唐、辽、金、明各朝，都对长城进行过修补或增筑。

明朝是最后一个大规模修长城的朝代。明长城西起嘉峪关、东到山海关，全长一万二千七百

华里。古代诗人吟咏长城，大都认为它劳民伤财，修城不如修德，但这是书生之见，军事家们还是认为长城是最好的防御手段。到了明朝，长城已经发展成由数重城墙以及城堡、墩台、壕堑组成的纵深数百里的防御体系。到了清朝我国北疆直达贝加尔湖、长城的防御作用消失。而今，长达万里的雄伟工程建筑成了中华民族伟大文明的象征，它代表了中国人民的勤劳、勇敢和智慧。宇航员从月球上回望地球，能看到的建筑物有两个，一个是荷兰的须德海围海造田工程，另一个就是中国的万里长城。

八达岭是万里长城著名关口居庸关的北口，八达岭之名，自辽金以来即见诸史册，元朝设立北口千户所驻军把守，属大都路龙庆州。明永乐二年（1404年）在这里设隆庆右卫。隶后军都督府后隆庆右卫迁往怀来，八达岭则属设在居庸关的隆庆卫管辖。清朝以后，随着居庸关防务地位的下落，这里仅成为一个稽查行旅货物的关口了。

八达岭属军都山脉，从南口至八达岭，两山壁立，中若铁峡，其隘如线，步步登高。过八达岭豁然开朗，北往延庆独石，西往宣府大同，东往四海、古北，路从此分，因此称八达岭。

八达岭居高临下，俯若窥井，象一把铁锁紧紧锁着北京的北大门。明人王士翘说：“居庸之险不在关城而在八达岭”。八达岭一旦失守，居庸关就门户洞开了。八达岭古称天险。1835年延

庆知州童恩曾题“天险”二字刻石于山腰。

八达岭关城，是1504年由明经略边务大理寺右少卿吴一贯规划创立，城高7.5米，厚约4米，东西两门相距63.9米，城内面积约五千平方米。东门门额大书“居庸外镇”四字，右边一行小字是“巡按监察御史陈豪书”，左边小字是“嘉靖己亥仲秋吉旦立”（即：1539年）。西门门额大书“北门锁钥”四字，右边一行小字是“万历十年岁次壬午五月吉日立建”（即：1582年），左边六行小字是主持修建者的姓名及官衔。

八达岭东门外，路右边有一巨石，刻有“望京石”三字。此石原高二米，长七米，因修公路埋下大半截。晴朗天气站在这块石上可南瞰北京城。

八达岭长城，东起石佛寺口，北行经青龙桥东口，黄瓜谷口，向西南折，过八达岭口，黑豆谷口，桦木梁口到于家冲口，全长24.5里。这段长城都建在高山之巅，随着山势，曲折延伸。在长城上还建有空心敌台四十三座，这是明隆庆年间由蓟辽总督谭伦，都督同知总理蓟昌保练兵事戚继光于1571年建成的。

长 城

（唐）于 湊

秦皇岂无德，	蒙氏非不武。
岂将版筑功，	万里遮胡虏。
困沙世所难，	作垒明知苦。
死者倍堪伤，	僵尸犹抱杵。

十年居上郡，① 四海谁为主？

纵使骨为尘， 冤名不入土。

（注）①上郡：战国魏文侯置，秦代治所在肤施（今陕西榆林东南）。蒙恬曾于公元前220年至公元前210年，统兵三十万屯驻于此，以御匈奴。

〔介绍〕于濬字子漪，咸通二年（861年）举进士及第，仕终泗州判官。他反对作诗囿束于声律而陷于轻浮，曾作古风三十篇以矫弊俗。自号逸诗，有集一卷。

这首诗主要是写蒙恬的。作于九世纪下半期。不一定是在八达岭一带写成，而其见解有一定的代表性。他认为秦始皇不是无德，蒙恬也不是不武，主要是他们搞的工程太难了。不该用长城去防胡虏，以致造成死人太多，虽然蒙恬在上郡驻守了十年，天下还是易主了。现在蒙恬早已死了，尸骨已化为尘，但却留下了千古骂名，他认为蒙恬留下的骂名是冤枉的。为什么冤呢？一是因为他办了一件最难的事，二是因为他被秦二世逼死，三是因为他在上郡十年，修长城死了许多人，却没有保住秦朝江山，最后使秦朝亡于指鹿为马的赵高之手。

长 城

（唐）汪 遵

秦筑长城比铁牢， 蕃戎不敢过临洮①

虽然万里连云际， 争及②尧③阶三尺高。

（注）①临洮：古县名，秦置，在今甘肃岷县，秦筑长城，西起于此。

②爭及：犹怎及。

③尧：传说中我国原始社会末期部落联盟的领袖。陶唐氏，名放勋，简称唐尧。为儒家传说中以德治天下的帝王。

〔介绍〕汪遵，宣州泾县（今安徽泾县）人。初为县中小吏，家道贫寒，借人书昼夜苦读。善作绝句。咸通七年（866年）擢进士第。有诗集传世。

这首诗约作于公元九世纪末，他首先肯定了长城的功绩：“蕃戎不敢过临洮”，起到了阻止“蕃戎”入侵的作用。另一方面，他也不脱儒家传统的老套，认为万里长城虽然高连云际，但不如尧的三尺台阶。如果统治者以德治天下，就用不着修长城了。

晚到八达岭下达旦乃上

（金）刘迎

车马两山间，	上下数百里，
萦纡①来不断，	奕奕②似流水，
鲸形曲腰膂③，	蛇势长首尾。
我车从其间，	摇兀④如病齿，
推前挽复后，	进寸退还咫⑤，
息心固安分，	尚气或被指，
徐趋自循辙，	躁进应履轨。
行行⑥非吾令，	柅⑦亦岂吾使。
倦仆困号呼，	疲牛苦鞭箠，
统⑧如五更鼓，	相庆得戾止⑨，
归来幸无恙，	喘汗正如洗，

何以慰此劳， 村醪正浮蚁⑩。

（注）①紫纡：盘旋、曲折。

②奕奕：累累不断。

③脊：脊骨。

④搖兀：搖：上升貌；兀：高耸突出貌。

⑤咫：八寸为咫

⑥行行：走着不停。

⑦柅：止轮木，俗称磨杠。

⑧统：击鼓声。

⑨戾止：来临。

⑩浮蚁：酒面上的泡沫。

〔介绍〕刘迎（？——1180）字无党，号无净居士，东莱（山东掖县）人。他死前六年，即大定14年（公元1174年）才中了进士，后官至太子司经。他的诗语言通俗，颇能反映当时普通人民生活的疾苦。本集中介绍他过居庸关的三篇作品，即《南口》、《过八达岭》和这首《晚到八达岭下达旦乃上》，是他在未作官时的作品。一个八达岭他走了一夜，大概是把整个关沟都叫八达岭了。这是现存文字记载最早使用“八达岭”一词。诗的前三联是写关沟：车马在两山间行进，上上下下很远，“数百里”是形容其远，并非实数。关沟的路弯弯曲曲，人坐在车上，感觉是路象流水一样不断地流到自己眼前。这条路又象一头曲着腰脊的鲸，两头低，中间高。还象一条蛇，长长地有头有尾。

从第四联到第九联写行车的艰难。车走在路上，象一颗病牙扶摇向上。五、六、七、八四联

写上坡，车往前推了又往后坐，进一尺退八寸，走得很慢。平心静气地慢慢走，循着车辙不断前进，要是生气了车就出车轱了，想快也快不了了。第九联写下坡，不断地走根本就不听人的使唤，使用磨杠也不顶用。

最后四联写过了八达岭的心情。赶车的一路呼号吆喝、已经非常疲倦了，牛也困乏了。天已五鼓，可过来了，庆幸没有出大问题，只是太累了。用山村中的美酒，来慰劳这趟辛苦罢！

九日迎銮北口和寅甫学士韵

（元）王恽

翠华 ^② 南下拂云霓，	驻蹕军都汉苑西 ^③ 。
龙虎台高 ^④ 惊峻绝，	蓬瀛 ^⑤ 人老许扶携。
九天 ^⑥ 日月瞻光近，	万国烽烟入望低。
佳节 ^⑦ 迎銮得清赏，	牛山 ^⑧ 初不羨东齐。

（注）①寅甫学士：不知何许人，疑为宜甫之误。宜甫姓陈，号秋岩。工诗，多与卢挚、姚燧、赵孟頫，程钜夫，留孟炎等唱和。元世祖时尝为侍从官，成宗时又为晋王僚属。

②翠华：皇帝仪仗中一种用翠鸟羽作装饰的旗。

③唐白居易《长恨歌》：“汉皇重色思倾国”，用汉皇喻当今皇帝，此后诗人作诗多用此比喻。苑：皇帝或贵族游玩和打猎的园林。元朝在今延庆、怀来一带有皇室的猎场和牧场。汉苑西即指此。

④龙喻山，虎喻石，台喻山峰，龙虎台高喻山势高峻。

⑤蓬瀛：《史记》曰：“蓬莱，仙丈，瀛洲此三神山者：在渤海中，盖尝有至者。诸仙人及不死药生焉。其物禽尽白，而黄金，白银为宫阙，未至，望之如云，及到，三神山反居水下。欲到则风引舡而去，终莫能至”。

⑥九天：中国古代传说天有九层：一为中天，二为羡天，三为从天，四为更天，五为睟天，六为廓天，七为咸天，八为沈

天，九为成天。《礼记》曰：“天地之道，博也，厚也，高也，明也，悠也，久也，日月星辰系焉，万物覆焉”。

⑦佳节：此处指九月九日的重阳节。

⑧牛山：在山东临淄南。《孟子·告子》“牛山之木尝美矣……斧斤伐之……人见其濯濯也，以为未尝有材焉”。后人即以牛山濯濯形容草木不生样子。

〔介绍〕王恽（1227—1304），字仲谋，卫州汲县（今河南汲县）人。他是著名学者元好问的学生，擅长文学、有史才。1260年他三十岁才被征做官，以后又在河南、河北、山东、福建等地任提刑按察副使。1291年他六十四岁时，被召到朝中担任翰林学士。1295年，他已经七十高龄，又加通议大夫，知制诰，同修国史，纂修《世祖实录》。1297年又进中奉大夫。有《秋涧集》传于世。

此诗作于1295年，是年元成宗于二月去上都避暑，九月回銮，是时大都重臣都到北口迎接。王恽此诗，写了九月九日在八达岭登高的感受。九月九日是重阳节。诗中的龙虎台是指八达岭某高峰，作者年近七旬，又刚加通议大夫，知制诰，觉得自己是高升了。在重阳节又登上峻绝的高峰，自然有飘飘欲仙之感，但是人老了，就是登仙也得侍从们扶携，只得认可。九天日月是对皇帝的谀词，自己在皇帝身边，能够在近处瞻仰日月光辉的照耀，就象登高后感到日月光辉离得更近一样。万国这里指大地，烽烟本指战争烽火，这里是指大地上的风与烟从低处传来，景物是那样清新美好。牛山在山东临淄，临淄是古代齐国首都，齐国桑

麻遍野，又富渔盐之利，商业繁荣稷门下聚集许多学者讲学，是当时经济文化中心。作者登高，看见八达岭周围的秃山，因而想到牛山，由牛山想到齐国的首都临淄。八达岭在当今首都附近，把牛山比喻八达岭，用临淄比喻大都，如今的大都比当日的临淄要繁荣得多，因而对临淄也就用不着羡慕了。

这首诗虽然是对皇帝的阿谀之作，但作者想象丰富，感情真挚，把重阻、登高、迎銮、高升、景物、心情密切地联系在一起。

居庸关

（明）许天锡

天设居庸险， 乾坤此北门。
山川通上郡， 形势冠中原。
铁骑连三戍①， 金城迫九阍②。
万方资厄塞③， 永荷太平恩。

（注）①三戍：泛指长城各要隘，或指蓟镇宣府，大同三镇。

②九阍：阍：宫门。宫门有九重谓之九阍。

③资：出资帮助。厄塞：修筑边防的长城和其他工事。

〔介绍〕许天锡字启衷，闽县人。弘治进士，授吏科给事中。1506年出使安南，朝中刘谨专权用事。及还，见朝事大变，敢言者皆贬斥，大愤。后清核内库，查出宦官刘谨贪污数十事，若是揭发必然得祸。于是他写好检举材料自杀，一家僮带着材料逃走而未敢上奏。也有人说他是被刘谨缢杀的。